

*In Loving Memory of*



*Reverend William Gulas, O.F.M.*

*June 17, 1934 - December 7, 2002*

# ST. STANISLAUS STAFF

## PASTORAL TEAM:

Rev. Michael Surufka, OFM, Pastor  
Rev. George Kusy, Associate Pastor  
Rev. Joachim Studwell, OFM Associate Pastor

## ST. STANISLAUS SCHOOL PRINCIPAL

Mrs. Alice Torrence

## DIRECTOR OF LITURGY AND MUSIC:

Mr. David Krakowski 883-7766

## OFFICE STAFF:

Ms. Debbie Grale, Director of Redevelopment  
Mr. Dan Kane Jr., Business Manager  
Mr. Bogdan (Don) Pieniak, Parish Administrator  
Mrs. Denise O'Reilly, School Secretary

## ST. STANISLAUS HALL MANAGER:

Mr. Fred Mendat 441-5339

E-MAIL [ststans@ameritech.net](mailto:ststans@ameritech.net)

FAX 341-2688

## DIRECTORY:

Rectory Administration Office 341-9091  
St. Stanislaus Elementary School 883-3307  
St. Stanislaus Convent 341-0934  
Social Center 341-0080  
Central Catholic High School 441-4700

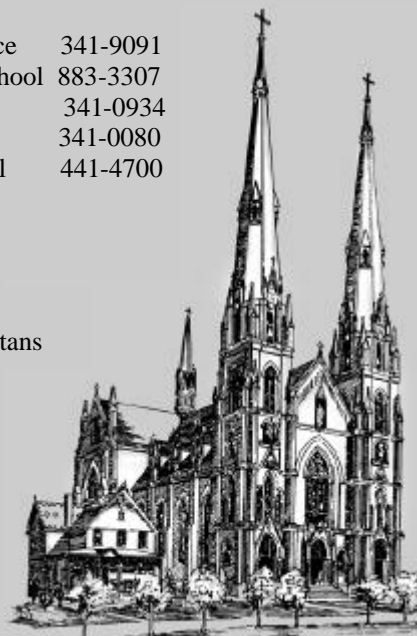
## PARISH WEBSITE:

[www.ststanislaus.org](http://www.ststanislaus.org)

## PHOTO ALBUM:

[www.picturetrail.com/saintstans](http://www.picturetrail.com/saintstans)

The artist's sketch on the right depicts the original building with the spires. Corner Stone laid in 1886 and dedicated in 1891.



## SCHEDULE OF SERVICES

### MASS SCHEDULE:

Daily Masses: 7:00 AM & 8:30 AM  
Sunday Vigil: Saturday 5:00 PM  
Sunday English Masses: 8:30 AM & 11:30 AM  
Sunday Polish Mass: 10:00 AM  
Holy Day English: 8:30 AM & 7:00 PM  
Holy Day Polish: 5:00 PM

### SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Saturday 4:00 to 4:45 PM or upon arrangement with any of the priests.

### SACRAMENT OF BAPTISM:

Ordinarily on Sundays at 1:00 PM. Pre-Baptism instructions necessary in advance.

### SACRAMENT OF MARRIAGE:

All arrangements must be made with one of the priests of the parish six months in advance.

### FUNERAL:

Please make arrangements at the rectory in advance of public announcement.

### INQUIRY CLASSES:

(R.C.I.A.): Contact any member of the Pastoral Team.

### OFFICE HOURS:

Weekday appointments with a member of the Pastoral Team may be scheduled between the hours of 9:30 AM to 4:00 PM. The office is open from 9:00 AM to 5:00 PM for all ordinary business.

### CHURCH HOURS:

The church is open 1/2 hour before and after services. For tours or private prayer please call the rectory.

## MASS INTENTIONS

### SECOND SUNDAY OF ADVENT

*December 7 (Grudzien), 2003*

<b>Sat</b>	<b>5:00 PM</b>	+William Davis
<b>Sun</b>	<b>8:30 AM</b>	+Estelle Dailey
	<b>10:00 AM</b>	+Bogdan Wizer
	<b>11:30 AM</b>	+Frank & Lottie Zackowski
<b>Mon</b>	<b>Dec 8</b>	<b>Immaculate Conception</b>
	<b>7:00 AM</b>	+Adolph J. Opava
	<b>8:30 AM</b>	+Helen Marszal
	<b>5:00 PM</b>	+Boryka Mieczyslaw
	<b>7:00 PM</b>	+Dorothy Lange
<b>Tue</b>	<b>Dec 9</b>	<b>Advent Weekday</b>
	<b>7:00 AM</b>	+Mamie Opava
	<b>8:30 AM</b>	+Franciszek Greda
<b>Wed</b>	<b>Dec 10</b>	<b>Advent Weekday</b>
	<b>7:00 AM</b>	+Pearl Pastor
	<b>8:30 AM</b>	+John Lipinski
<b>Thu</b>	<b>Dec 11</b>	<b>Advent Weekday (John of Damascus)</b>
	<b>7:00 AM</b>	+Leonard H. Farrell
	<b>8:30 AM</b>	+Wincenty Filipowicz
<b>Fri</b>	<b>Dec 12</b>	<b>Our Lady of Guadalupe</b>
	<b>7:00 AM</b>	Sp. Int. Jaye Family
	<b>8:30 AM</b>	+John Lipinski
<b>Sat</b>	<b>Dec 13</b>	<b>St. Lucy virgin, martyr</b>
	<b>8:30 AM</b>	+Laura Rakoczy

### THIRD SUNDAY OF ADVENT

*December 14 (Grudzien), 2003*

<b>Sat</b>	<b>5:00 PM</b>	+Laura Rakoczy
<b>Sun</b>	<b>8:30 AM</b>	+Estelle Dailey
	<b>10:00 AM</b>	+Stanley and Ann Gurgol
	<b>11:30 AM</b>	+Julius Horvath
	<b>1:00 PM</b>	<b>Baptism of Ryan Anthony Krajewski</b>

## MUSIC – SECOND SUNDAY IN ADVENT

### MASS

Processional O Come Emmanuel (vs.3,4) #285  
 Offertory: Eye Has Not Seen #249  
 Communion: Hosea #260  
 Recessional: On Jordan's Bank #293

### POLSKA MSZA ŚWIĘTA

Procesja O przyjdź (chór)  
 Ofiarowanie: Głos wdzięczny #16  
 Na Komunię: Pan Jezus już się zbliża #163  
 Zakończenie Niebiosa roś #22

### Wait for the Lord

Wait for the Lord, whose day is near. Wait for the Lord: keep watch, take heart!  
 Pan blis - ko jest, o - cze - kuj Go. Pan blis - ko jest, w Nim ser - ca moci!

© 1991 Ateliers et Presses de Taizé, Pub. By GIA License pending

## SCHEDULE FOR THE WEEK

<b>Sun</b>	<b>3:00 PM</b>	<b>Godzinki.</b>	<b>Wed</b>	<b>7:30 PM</b>	<b>Worship Commission</b> in the convectory.
	<b>6:00 PM</b>	<b>Solemn Vespers</b> , in memory of Fr. William, fellowship and reflection in the social center afterwards		<b>8:00 PM</b>	<b>A.A. &amp; Al-Anon</b> in the social center.
<b>Mon</b>	<b>9:30 AM</b>	<b>Avilas</b> pray for vocations in the church.	<b>Thu</b>	<b>2:00 PM</b>	<b>Golden Agers</b> meet in the social center.
	<b>6:45 PM</b>	<b>Bingo</b> in our social center.		<b>3:00 PM</b>	<b>Church Cleanup Crew</b> works until 5:15.
	<b>7:00 PM</b>	<b>RCIA</b> — meets for Mass in the church.		<b>7:00 PM</b>	<b>Education Commission</b> in the convectory.
<b>Tue</b>	<b>7:00 PM</b>	<b>PTU</b> meets in the social center.	<b>Sun</b>	<b>1:00 PM</b>	<b>Golden Agers Christmas Party</b> , social center.
<b>Wed</b>	<b>6:00 PM</b>	<b>Próba chóru</b> w koscielo.		<b>2:00 PM</b>	<b>Lecture by "Red" Orchestra Conductor</b>
	<b>6:30 PM</b>	<b>Youth Group</b> meeting in the school.		<b>3:00 PM</b>	<b>Concert "Red" Orchestra</b> in church.
	<b>7:00 PM</b>	<b>English Choir</b> meets in church.		<b>6:00 PM</b>	<b>Solemn Vespers.</b>

### The Priest (reprint from one year ago)

At our Sunday Vespers, the evening we were told of the tragic circumstances surrounding the murder of Fr. William, we gathered solemnly to lay our tears and our confused, wounded hearts before our true Shepherd. On that evening it seemed most appropriate to best honor our fallen hero with a reflection dealing with what was Fr. William's *raison d'être* – his priestly vocation. The source of the texts used during the reflection was a collection of thoughts of our Holy Father, John Paul II, from his book *Gift and Mystery*, a compilation of reflections on the occasion of his fiftieth anniversary as a priest.

What does it mean to be a priest? In his letter to the Corinthians, St. Paul states the above all, it means to be a *steward of the mysteries of God* and *servants of Christ*. The steward is not the owner, but the one to whom the owner entrusts his goods so that he will manage them justly and responsibly. In exactly the same way the priest receives from Christ the treasures of salvation, in order duly to distribute them among the people to whom he is sent. The priest is thus a man of the word of God, a man of sacrament, a man of the "mystery of faith."

The priest, as steward of the "mysteries of God," is at the service of the common priesthood of the faithful. By proclaiming the word and celebrating the sacraments, especially the Eucharist, he makes the whole People of God ever more aware of its share in Christ's priesthood, and at the same time encourages it to live that priesthood to the full.

Above all else, the priest exists to quench the thirst of his people for Christ. Everything else – their economic, social and political needs – can be met by any number of other people. From the priest they ask for Christ, and from him they have the right to receive Him, above all through the proclamation of the Word. This proclamation seeks to have man encounter Jesus, especially in the Eucharist, the living heart of the Church and of priestly life. Celebrating that Eucharist is the most sublime and most sacred function of every priest.

May our steward, Fr. William, rest from his labors, in the bosom of Jesus. Now we must pray for the other stewards, Fr. Michael, Fr. George, and Fr. John (*now Fr. Kim*), who are responsible for overseeing Christ's vineyard on Forman and East 65<sup>th</sup>. Please remember them in your prayers always.

David Krakowski

## SCHEDULE FOR MINISTERS

December 14, (Grudzien), 2003 Third Sunday of Advent

<b>Sat</b>	<b>5:00 PM</b>	Lector — Beverly Togliatti Euch. Min. — Connie Aliff, Richard Drewnowski, Rebecca O'Reilly, Sally Davis
<b>Sun</b>	<b>8:30 AM</b>	Lector — Karen Neuman Euch. Min. — Adeline Nadolny, Donald & Marcia Stech, Yolanda Kane
	<b>10:00 AM</b>	Lector — Mieczysław Garncarek Euch. Min. — Aleksandra and Longin Jankowski
	<b>11:30 AM</b>	Lector — Michael Leahy Euch. Min. — Frank Greczanik, Nancy Sontowski, Pat Young, Stanley Koch

## PARISH SUPPORT

<b>Last Sunday's Collection</b>	
5:00 PM.....	<b>\$1,186.00</b>
8:30 AM.....	<b>\$994.25</b>
10:00 AM.....	<b>\$897.00</b>
11:30 AM.....	<b>\$2,478.07</b>
Mailed in.....	<b>\$420.00</b>
Total (429 envelopes)	<b>\$5,975.32</b>
<b>Children's Collection (13)</b>	<b>\$31.00</b>
<b>Thanksgiving (136)</b>	<b>\$1,154.00</b>
<b>Fr. William Collection</b>	<b>\$863.89</b>

## ON THAT DAY...



During the season of Advent, our daily Mass readings spend a lot of time with the prophet Isaiah. How appropriate for this season, when we recall the anxious expectation of the Messiah as well as our own longing for a deeper experience of the Lord. Even more so for us at Saint Stanislaus, as we look back on the past

year and reflect on the meaning of the events that changed our lives.

The prophet Isaiah spoke to the Jewish people as they were exiled in Babylon. They were deeply dismayed by what had happened to them. They were the Chosen People, to whom Yahweh had promised a land for their own, a temple in which to worship, and descendants forever. But the conquering Babylonians had destroyed the temple and driven the people hundreds of miles through the desert to a foreign place. No more temple, no more rulers, no more descendants. The question before them was, "Has God forgotten his covenant with us? Has God let us down?"

Isaiah was sent by God to proclaim a message of hope to them. He preached to convince them that God had not let them down, had not forgotten his covenant with them. He fed their imagination with visions of the day when everything would be made whole again, and all God's people would see the day of his vindication. He used beautiful poetic imagery, and a frequent phrase was, "On that day..."

One image he gives, which has become a common Advent title for the Messiah (many of which we sing in the song, "O Come, O Come Emmanuel"), is the "Shoot of Jesse." Jesse was an Old testament figure who came to represent all of Judah. In Isaiah 11:1, we read, "But a shoot shall sprout from the stump of Jesse, and from his roots a bud shall blossom." He referred to Judah as a tree that had been cut down, but he promised that the roots are deep enough to allow a new shoot to sprout from the stump. Judah will live again — indeed, it had never really died as long as the roots had remained deep, nourished, and cared for.

One year ago, we were cut down like a tree felled by an axe. Just like the exiles in Babylon, it seemed to many as if God had somehow forgotten us and his promise to us. After, hadn't we done our part? Hadn't we worked hard and prayed hard and lived and loved well? Why did this happen to Fr. William? To us?

Yet, God is true to his word. Like a tree stump with deep roots, our parish has continued to bring forth new life into the community and into people's lives. We could have given up. But Fr. William worked tirelessly to water and to feed those roots of faith, roots given to us by God through our families and faith communities over a long period of time. He was a good steward, a faithful gardener tending carefully and lovingly to the faith of the people entrusted to him. In hindsight, we see now even more clearly what a fine pastor and holy man he was. Many signs of new and vibrant life abound.

As we remember Fr. William in a special way this weekend, our tears are a reminder of our love for him. May they also become tears of gratitude to God, who has been with us all along, and who promises to with us until the end of time.

Fr. Michael

## NADZIEJA PASTERZA

Adwent to czas tęsknoty, oczekiwania, ale także czas nadziei.

W duchu nadziei Izraelici oczekiwali na przyjsie Mesjasza. Ten sam duch przyswiecał im w drodze do Ziemi Obiecanej i w czasie niewoli. Ten ton wyraźnie przebija w słowach proroka Barucha, który zachęca swój naród do ufności.



Nadzieja i ufność były przewodnimi gwiazdami działalności adwentowego proroka - św. Jana Chrzciciela. Ten prostolinijny poprzednik Chrystusa mówił i mówi: *Przygotujcie drogę Panu, prostujcie ścieżki dla Niego /.../ a wówczas wszyscy ludzie ujrzą zbawienie Boże.* Taka sama postawa przebija w liście św. Pawła do Filipian: *mam właśnie ufność, że Ten, który zapoczątkował w was dobre dzieło, dokończy go do dnia Jezusa Chrystusa.*

Mija dokładnie rok od tragicznych wydarzeń w naszej parafii. **7 grudnia 2002 r. odszedł od nas nasz Pasterz.**

W łańcuch pasterzy z dzisiejszej Liturgii Słowa, zatroskanych o swoje owce wpisujemy i Jego; **Ojca Williama Gulasa.**

Był rzeczywistym pasterzem i ojcem. Prawdziwość takiego tytułu dawał Mu nie tylko wiek, ale jego postawa, zawsze otwarta, pełna pogody. W Adwencie, mimo ducha oczekiwania, przebija ton nadziei. Jakie nadzieje towarzyszyły Ojcu Williamowi? Na pewno najpierw jako proboszczowi zatroskanie o swoje owce i całą parafię. Aby wszyscy żyli wiarą, byli dobrzy, żyli godnie, tworzyli wspólnotę, pomagali sobie wzajemnie; parafia zaś by cieszyła się szacunkiem, była dobrym przykładem dla innych w jej rozwoju, wzroście, znaczeniu. Zaś Jego osobiste nadzieje? Przede wszystkim jasna perspektywa zbawienia, trochę zdrowia, właściwe relacje z rodziną zakonną ale i z tą powiązaną więziami krwi, dobre relacje z parafianami i ludźmi, których zawsze było wielu wokół Niego. Te nadzieje zostały nagle przerwane. Czy rzeczywiście przerwane? Jak złodziej przyszedł dla Niego Dzień Pański. Przyszedł z najmniej spodziewanej strony. Potwierdza to tylko prawdę, że musimy być zawsze przygotowani... Kiedy myśl wraca do tamtej tragedii, trudno, może nawet trudniej niż rok temu, ubrać to wszystko w słowa; ich nigdy nie wystarczy, nigdy nie oddadzą wszystkich odczuć. Dlatego pewnie lepiej zamilknąć zatpoić się w modlitwie. To ona może uczynić tak wiele, tym bardziej, że każdy jej potrzebuje. Być może potrzebuje jej jeszcze nasz Pasterz, na pewno potrzebuje jej sprawca tragedii i potrzebujemy jej my sami.

To właśnie modlitwa i jej owoce mogą sprawić, że nadzieje Pasterza nie zostaną przerwane, wręcz odwrotnie, będą realizowane, może nawet spotęgowane. Dlatego właśnie to pytanie, czy przerwane Jego nadzieje. Prawdziwą odpowiedź będziemy dawać my, którzy pozostajemy, którym jakby w swoim testamencie zostawił nakaz kontynuacji Jego dzieła: rozwoju parafii i wzrostu każdego z nas.

Jak pokazuje historia zawarta w świętych księgach, a potwierdza to nasze życie, duch nadziei niejednokrotnie pomagał przeżyć ludziom trudne chwile. Duch ten obecny jest również wśród nas. Racje ku temu są aż dwie: taką wymowę niesie ze sobą Adwent i taką postawę nakazuje swoim owcom Pasterz, który odszedł, ale nie zostawił nas samymi. Zostawił dobre dzieło, którego kontynuacja jest naszym moralnym obowiązkiem. Troska o swoje dobre życie i troska o dobro parafii będzie najlepszym sposobem wypełnienia testamentu nadziei Pasterza Williama.

ks. Jerzy

**BROADWAY GARDEN CENTER  
BENEFIT FOR ELEMENTARY SCHOOL**

The Broadway Garden Center is sponsoring our annual benefit for St. Stanislaus School This weekend Saturday December 6 — 9 AM until 6 PM, and Sunday, December 7, from 9 AM until 4 PM. Any purchases you make will benefit the school's fine arts programs. 25% of the purchases will come back to the school. Many decorating and gift items can be found at the Center. Please consider making your purchases at the Broadway Garden Center and help our school at the same time.

**RITE OF ACCEPTANCE**

At the 11:30 Mass last Sunday, Several RCIA candidates and catechumens, assembled publicly for the first time this year and declared their intention to become members of the Church. St. Stanislaus Church in turn, carrying out its apostolic mission, accepted them as persons who intend to become fully initiated members of our faith community.

Received into the order of Catechumens were Janice Gasper and Geoff Perdue. Those who wished to complete their initiation into the Church through the Sacrament of Confirmation included Blaine Comeione, Anthony Revey Jr., Tricia Todorovic and Monica Sekula. May the Holy Spirit guide them on their journey of faith.

**CUT YOUR OWN CHRISTMAS TREE AT HERITAGE FARMS.**

Heritage Farms in Peninsula, Ohio, have supplied St. Stanislaus Church with live Christmas Trees at a reduced price for the last few years. If you plan to purchase a live Christmas tree for your home, we encourage you to patronize Heritage Farms. Either cut your own or purchase one that has been freshly cut. Heritage Farms is located on 6050 Riverview Rd., just South of Route 303. Phone (330) 657-2384 and be sure to thank them for their donation to our church.

**FEAST OF IMMACULATE CONCEPTION**

Monday, December 8, is the Feast of the Immaculate Conception, a holy day of obligation for Catholics. We celebrate the eternal plan of God for our salvation by choosing Mary from all eternity to be the Mother of our Savior. The Mass times will 7:00AM, 8:30AM, 5:00PM(Polish) and 7:00PM.

**BABY, IT'S COLD OUTSIDE!**

Winter has come upon us again, with its usual Cleveland-style vengeance. All of us have gotten our winter sweaters out and have looked carefully at the thermostat. Our beautiful church gets especially drafty this time of year. Our bill for heating the church for one season comes close to \$25,000.00! This year, with gas prices rising even more, we will try to control costs by lowering the thermostat a couple degrees. You can do your part, too, by dressing warmly and by keeping the church doors closed when not in use.

**-ST. STANS DAD'S CLUB  
CHRISTMAS DINNER**

Saturday December 13, 2003, at Lincoln Post #13 6009 Fleet Ave. Doors open at 5:00PM until 8:30PM. cost is \$12 per person. The Dad's club will be serving a traditional holiday meal of roast beef, and all the trimmings. Please RSVP to Jim Seaman at 440-943-3267.



*Join us for a*  
**Holiday Dinner**

**HOLIDAY SCHEDULE OF  
LITURGIES AND EVENTS**

**Sunday Devotions**

Sundays of Advent,  
*Godzinki (Polish)* 3:00PM  
*Solemn Vespers* 6:00PM

**Confessions**

Wednesday, December 17th 7:00 PM  
*Bi-lingual Penitential Service (Confessions)*  
Saturday, December 20th 10:00—12:00PM  
*Polish Confessions*  
Saturdays before Mass 4:00—4:45 PM

**Christmas Liturgies**

Wednesday, Christmas Eve  
*Family Christmas Mass* 5:00PM  
*Kolendy & Christmas Carols* 11:30PM  
*Midnight Christmas Mass* 12:00PM  
Thursday, Christmas Day  
*English Christmas Masses* 8:30 & 11:30 AM  
*Polish Christmas Mass* 10:00AM

**Daily Masses**

Friday-Wednesday, December 26-31  
8:30AM

**New Years Liturgy**

Thursday, New Years Day 10:30 AM  
*Bi-lingual*

**Cultural Events**

Sunday, December 14th 3:00 PM  
*Christmas Oratorio—"Red" an Orchestra*  
Sunday, January 4, 2004 7:30 PM  
*Pastoralka Staropolska—Opera Circle*

PLEASE NOTE: There will be only one Mass on New Years Day. There will NOT be a vigil Mass on New Years Eve. Please plan accordingly.

**BAPTISM PREPARATION**

Remember that if you intend to have your child baptized, both parents need to have attended a preparation session beforehand. You will discuss the meaning and importance of baptism in the life of the Christian community, as well as how the actual ritual is celebrated. Please call the church hosting the class in advance. The next scheduled dates in Slavic Village are:

**January 4, 2004 :**

1:0 PM— Our Lady of Lourdes 641-2829

**February 1, 2004:**

12:30 PM - St. John Nepomucene 641-8444

**CHRISTMAS ORATORIO** — “RED” an orchestra under the artistic direction of Jonathan Scheffer, Cleveland’s most recent addition to its refined musical landscape will perform Heinrich Schütz’s oratorio fitting for this season staged with orchestra, chorus and soloists. The ensemble will also perform Respighi’s Ancient Airs and Dances, Suite III as well as The Adoration of the Magi. Next week Sunday, December 14, at 3:00 PM in St. Stanislaus Church. Tickets from \$15.00 to \$55.00. Call 440-519-1733 for tickets and information.

**RELIGIOUS RETIREMENT FUND COLLECTION NEXT WEEK!** Help our Religious spend their retirement in dignity. Last year the people of the Diocese responded very generously. The funds collected were distributed to the religious communities of our Diocese and to others across the country. It is important that we offer our Promise, Commitment, and Impact to support this appeal to alleviate the retirement needs of our Religious.

**OPŁATKI (CHRISTMAS WAFERS)** In the spirit of the Christmas season, the Sisters of the Holy Family of Nazareth, will make Christmas Wafers, (opłatki) available to parishioners. The packets contain 4 wafers. A minimum donation of \$2.00 to \$3.00 per package is appreciated. You may contact a Sister before or after Sunday Mass. Wafers will also be available at the rectory during ordinary business hours. The Sisters sincerely thank everyone and wish all a Joyous and Blessed Christmas and holiday season.

**CHRISTMAS MARKET AT SAINT STANISLAUS.** Looking for that unique, one-of-a-kind gift idea? Over the past year several parish fund-raising projects have produced attractive and unique items for sale. With Christmas approaching, many parishioners have asked if any of these “St. Stan’s specialty gifts” are still available.

For the next weekends until Christmas, there will be a gift table set up in the vestibule of the church where people may find these unique gift ideas. You will find Christmas cards, framed photos of the church, religious items, cookbooks, Slavic Village books, and other good things. The members of the Lil Bros Club will be there to help with your selections. Remember, all proceeds go to benefit the church and the Lil Bros. Happy shopping!

**GOLDEN AGERS CHRISTMAS PARTY.** The biggest bash of the season is put on by the St. Stanislaus Golden Agers, Sunday, December 14, at 2:00 PM in the Social Center. Cost is \$10.00 per person and all tickets must be purchased in advance. Call Agnes Fronckowiak (341-4092) for reservations. The Golden Agers will have their regular meeting this Thursday at 2:00 PM, Christmas Party tickets can be purchased at the meeting.

**CYO APPRECIATES THE SUPPORT!** Thank you to all who helped support and make our annual CYO Pancake Breakfast successful. Special thanks to the “Kitchen Crew” of Dan Kane Sr., Joe Calamante, John Heyinik, Ray and Daisy Pudelski, Marlene Bodor, Irene Zybdniewski, Shedelle Austin, Darlette Williams, Richard Pugsly, Maryanne Mantkowski, Cathy Djukic and to the coaches and members of the basketball and cheerleading teams for devoting their time and energy. Congratulations go to Melissa Mantkowski who was the winner of the Split Raffle.

## SPOWIED

### PRZED BOŻYM NARODZENIEM

Przed nami już tylko kilkanaście dni Adwentu i Boże Narodzenie. Dla człowieka wierzącego najlepszym sposobem przygotowania się do Świąt jest pojednanie się z Bogiem. Taką okazję będziemy mieli podczas organizowanych parafialnych dni spowiedzi. W naszej parafii św. Stanisława nabożeństwo pokutne i spowiedź w obydwu językach będzie **w środę 17 grudnia o godz. 7:00 wieczorem** oraz tylko w języku polskim **w sobotę 20 grudnia od godz. 10:00 do 12:00 w południe**. W języku polskim będzie można skorzystać z sakramentu pokuty także w innych parafiach: **Niepokalanego Serca NMP przy ul. Lansing w piątek 18 grudnia od godz. 4:00 po południu oraz w parafii świętych Piotra i Pawła w Garfield Hts. w niedzielę 21 grudnia od godz. 5:00 po południu**.

## GODZINKI

W adwentowe niedziele modlimy się tradycyjną polską modlitwą zwaną **Godzinkami**. Nabożeństwo to śpiewamy w niedzielne popołudnie o godz. 3:00. Adwent to czas oczekiwania, refleksji i przygotowania się na Święta Bożego Narodzenia. Maryjna modlitwa **Godzinek** spełnia wszystkie te warunki. Stąd też postaramy się choćby raz w tym Adwencie włączyć się w tę modlitwę w naszym kościele.

## ŚWIĘTO NIEPOKALNEGO POCZĘCIA NMP

W uroczystość Niekpokalanego Poczęcia Matki Najświętszej przypadającą 8 grudnia czyli w jutrzejszy poniedziałek Msza św. w języku polskim odprawiona będzie o godz. 5:00 po południu. Msze św. w języku angielskim będą celebrowane rano o godz. 7:00 i 8:30 oraz wieczorem o godz. 7:00.

## OPLATKI

W polskiej tradycji nieodłącznym elementem wieczery wigilijnej jest biały opłatek, którym dzieląc się składamy sobie zyczenia. Oplatki, przygotowane przez nasze Siostry Nazaretanki, będzie można nabyć przed i po Mszach św niedzielnych w naszym kościele, a także w naszej aktualnej plebani, bądź w domu Sióstr Nazaretanek. Mile widziana złożona przy tej okazji ofiara, \$2-3.00.

## GALERIA ARTURA BERGA

W środę, 10 grudnia odbędzie się uroczyste otwarcie Galerii Artystycznej polskiego artysty-malarza Artura Berga. Galeria, mieszcząca się przy ul. 3722 E. 65 str. Otwarta będzie tego dnia od godz. 3:30 do 8:00 wieczorem. Odwiedzając to miejsce będzie można obejrzeć i zakupić prace artysty, zobaczyć jego studio, a także usłyszeć fachowe informacje o malarstwie.

## ŚWIĄTECZNA GALA LIRY

14 grudnia, w niedzielę o godz. 2:30 PM polonijny zespół taneczno-muzyczny **Lira** z Chicago zaprezentuje się w pięknym programie świątecznym, po raz kolejny, w naszej metropolii. Występ będzie miał miejsce w audytorium szkolnym przy 6376 E. Mill Rd w Brecksville-Broadview Hts.

## KONCERT RED ORCHESTRA

W naszym kościele wystąpi z koncertem ta popularna orkiestra w następną niedzielę, 14 grudnia, o godz. 3:00 po południu. Warto zobaczyć i posłuchać tej niezwykle ciekawej grupy muzycznej.